

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

Edmundston, N.-B., 1er NOVEMBRE, 1928.

QUINZIEME ANNEE No. 44.

Saisie d'Alcool A St-Basile

La police provinciale fait une importante saisie de liqueurs alcooliques de différentes sortes à St-Basile, samedi dernier.

Des liqueurs alcooliques pour une valeur de plusieurs centaines de dollars ont été découvertes samedi dernier sur les propriétés d'un nommé James S. Cyr, à St-Basile. La saisie comprend 119 bouteilles de gin, cinq bouteilles de whiskey, huit bouteilles de brandy, 18 canistres de trois gallons d'alcool et cinq barils de 5 gallons de vin.

La saisie a été faite par les constables Peters et St-Pierre de la police provinciale, et la marchandise fut transportée aux entrepôts de Frédéric par le Sergeant Leitch de Grand Sault.

BUREAU DE POSTE A BOUCTOUCHE

Bouctouche, N.-B., 25.—M. T. D. Rankine, architecte du Département des Travaux Publics, Ottawa, était ici cette semaine en rapport avec la construction du nouvel hôtel des postes de cette ville. Les plans et devis de cet édifice ont été préparés par M. R. A. Fréchet, architecte, de Moncton et il ont été approuvés par M. Rankine. Des soumissions seront immédiatement demandées.

LA CHAMBRE DE COMMERCE D'EDMUNDSTON REPREND SES ACTIVITES

Importante assemblée des hommes d'affaires de la ville lundi dernier. — Plusieurs questions importantes sont discutées. — Réélection des officiers et nomination d'un comité de recrutement.

Depuis un an la Chambre de Commerce de la ville d'Edmundston était restée inactive, du principalement au départ de son président, M. R. B. Owens.

Lundi soir dernier, sur l'initiative de quelques citoyens, une assemblée des hommes d'affaires de la ville fut convoquée à l'Hôtel de ville. On procéda immédiatement à la réorganisation en nommant les officiers suivants: président, M. J. F. Rice; vice-président: son honneur le Maire Cormier; secrétaire M. C. N. Bégin; trésorier, M. Thomas Guerrette.

Presque tous les membres présents souscrivirent sur le champ leur cotisation annuelle. Un comité de recrutement composé de MM. Robert Sirois, Arthur J. Cyr et E. J. Hubert, fut nommé pour enrôler de nouveaux membres.

Plusieurs questions importantes ont été soumises à l'assemblée. Il fut suggéré d'essayer d'intéresser le gouvernement dans l'entretien des chemins d'hiver entre Edmundston et St-Léonard pour permettre aux autos de circuler librement. Il semble entendu que les chemins d'hiver seront entretenus de cette façon de Madawaska, Me., à Van Buren, cette année. Ils seraient à l'avantage du commerce local et canadien si nous avions la même chose.

Une autre suggestion fut celle de demander au Conseil de ville d'afficher le nom des rues et donner des numéros aux maisons, dans le but d'obtenir plus tard un service de facteurs pour la livraison postale.

Le Dr Laporte, MM. J. F. Rice, A. J. Cyr, Léon Gagnon et C. N. Bégin ont adressé la parole à cette assemblée.

La prochaine assemblée de la Chambre de Commerce aura lieu le 14 novembre.

EN VISITE AU CANADA

Halifax N.-E., 26.—Le Rév. P. Le Vallois, ancien supérieur du Séminaire du Sacré-Coeur, à Halifax, et maintenant premier assistant du Supérieur-général à Paris, France, est en visite ici. Il fait une tournée à travers le Ca-

LE CINEMA

La personne de Moncton qui a adressé une note à ce journal, au sujet du CINEMA, la semaine dernière, nous obligerait beaucoup en nous faisant parvenir son nom, que nous garderons confidentiellement. Pour répondre à la question posée, il nous faut un nom et une adresse.

La rédaction.

LES ELECTIONS PRESIDENTIELLES AUX E.U.



M. Herbert HOOVER républicain.



M. Alfred SMITH démocrate.

Les américains iront aux polls mardi prochain le 6 novembre, pour choisir les électeurs qui éliront le président de la république américaine. La lutte électorale a été très acharnée et il est difficile de dire qui de Hoover ou Smith l'emportera.

JOS. A. OUELLET DE VAN BUREN EST TUE ACCIDENTELLEMENT A UNE TRAVERSE A NIVEAU VENDREDI

La locomotive frappe son auto au moment où il passait sur la voie. — Le défunt était très bien connu dans la région.

Un terrible accident est survenu vendredi dernier dans la ville de Van Buren alors qu'un citoyen en vue de cette ville voulait traverser la voie du chemin de fer près du pont international.

Joseph A. Ouellet, c'est le nom de la victime, se rendait à St-Léonard en auto dans l'après-midi de vendredi dernier. Malgré que plusieurs autos stationnaient sur la voie ferrée, il ne s'aperçut pas qu'un train venait à grande allure.

Au moment où il s'engageait sur la voie la locomotive trappa l'auto et la projeta à plusieurs pieds. Ouellet fut ramassé sans connaissance et ne vécut que quinze minutes après l'accident. L'auto n'est plus qu'un amas de ferrailles.

La victime était bien connu dans la région, où sa mort a causé une grande émotion. M. Ouellet avait obtenu récemment le contrat pour la construction de l'église de Stockholm. Il conduisait aussi d'important travaux sur les routes de l'Etat.

Le défunt était âgé d'environ 43 ans. Il était marié et n'avait pas d'enfants.

NOUVEL ADMINISTRATEUR DE LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

A une récente réunion du Conseil d'Administration de la Banque Provinciale du Canada, monsieur le Notaire Joseph Sirois, de Québec, a été élu membre du conseil, succédant à l'honorable Némèse Garneau, C.L., qui a cru devoir démissionner en raison du mauvais état de sa vue qui l'empêche d'assister régulièrement aux réunions des administrateurs. D'autre part, l'honorable M. Garneau a bien voulu accepter de continuer à agir comme l'un des Avertisseurs de la Banque Provinciale du Canada, à Québec.

Monsieur le notaire Sirois est le Chef de "Etude de notaire Sirois et Sirois, l'un des plus anciens et des plus importantes de la ville de Québec. Il est aussi Rédacteur de la Revue du Notariat Professeur à l'Université Laval de Québec, Officier d'Académie, Membre du Conseil d'Administration et de Fiducie de Montréal, et Président de la Chambre des Notaires de la province de Québec.

EXEMPTÉ DE TAXES TROIS RELIGIEUSES PERISSENT DANS LES FLAMMES

Un incendie ravage le couvent de Pointe-Gatineau, Qué., et fait trois victimes.

Ottawa, 29.—Trois religieuses des Soeurs Grises de la Croix ont été brûlées à mort dans l'incendie du couvent de Pointe-Gatineau, Qué.; une autre a été grièvement blessée et a été transportée à l'hôpital.

Des témoins ont rapporté que les trois victimes étaient sorties en toilette de nuit et qu'elles sont retournées chercher leur lingerie, elles ont alors été emprisonnées par les flammes et ont dû être tuées dans l'effondrement de l'édifice.

GROUPE MORT A CLAIR

Harry Gammon, bijoutier de Fort Kent, est mort subitement à Clair à la fin de la semaine dernière. Son corps a été transporté à Fort Kent où eut lieu l'inhumation.

L'HON. M. DUNNING ET LE BILINGUISME

Au cours d'une assemblée tenue à Québec, dimanche dernier, l'honorable M. Dunning qui a accompagné le premier ministre du Canada à Genève, faisait sur le bilinguisme, les remarques suivantes bien significatives: "Une impression que je rapporte de mon voyage outre-mer c'est la belle leçon de bilinguisme que nous a donné Genève. Cette leçon de fait incite tous les Canadiens à mieux connaître les deux langues officielles de ce pays. A la réunion de la Ligue des Nations, on parlait couramment les deux langues. Tous les rapports des délibérations étaient publiés en anglais et en français. Souvent dans le passé j'ai demandé aux Canadiens d'apprendre les deux langues officielles de ce pays. A Genève, j'ai compris toute la portée pratique de ce conseil. On dirait peut-être que je ne prêche pas d'exemple, mais n'oubliez pas que je n'ai pas eu d'autre école de français que la Chambre des Communes, ce qui ne pouvait guère m'aider, à mon âge... Les Canadiens capables de parler les deux langues ont de grands avantages sur les autres..."

MONCTON COMPTE 20,586 AMES

Moncton, N.-B., 29.—Le recensement fait par la commission scolaire de la ville de Moncton indique que la population de la cité est de 20,586. âmes.

C'est une augmentation de 3000 âmes depuis 1921. La ville de Moncton compte environ huit mille acadiens.

LES ACTIVITES DE LA COUR

Un homme de St-François est accusé d'avoir coupé et pris du bois sur la terre d'un voisin. Son cas a été amené devant le magistrat de police pour être plaidé.

Une cause importante s'est introduite devant le magistrat Bégin vendredi dernier. Un homme de Ste-Anne de Madawaska est accusé d'avoir tiré un coup de fusil sur un autre homme avec intention de meurtre. Cette cause, commencée vendredi dernier se continuera vendredi de cette semaine. Si la culpabilité est prouvée, cette cause sera envoyée devant la grande cour.

La cause des personnes de Clair accusées d'avoir troublé la paix publique est en suspens et se règlera dans quelques jours.

Un homme de la ville a été traduit en cour de justice sur l'accusation de refus de pourvoir à sa famille. Il est actuellement en prison en attendant son procès.

Un étranger a dû passer la nuit en prison la semaine dernière et payer \$13, d'amende, pour avoir troublé la paix dans un hôtel local.

Un américain est poursuivi par le Département du Revenu pour avoir transporté en terre canadienne de la marchandise américaine. Deux autres devront bientôt répondre à l'accusation d'avoir eu un alambic en leur possession.

ON PREPARE LA CAUSE DES BIENHEUREUX

Québec, 27.—Mgr. B. P. Garneau, de l'archevêché, et le R. P. Théophile Hudon, S. J., ont été requis de se rendre sans retard à Tracadie, N.-B., pour l'enquête qui se tient là, à la demande de Rome, en la cause des Bienheureux Martyrs, laquelle enquête doit se terminer tout prochainement.

Il est probable que les dossiers partiront pour la Ville Eternelle.



PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

SEPT ENFANTS SE NOIENT EN PATINANT
Oslo, Norvège, 26.—Sept enfants se sont noyés en patinant avec trois autres compagnons sur un lac, à Ballangen, selon un message reçu aujourd'hui de Narvik. Les trois autres enfants ont été sauvés par des spectateurs.

UN DISCOURS ELECTORAL SUR UN DISQUE

Saint-Jean Terre-Neuve, 27.—L'une des caractéristiques de la campagne électorale qui se terminera par une élection générale le mois prochain, c'est l'emploi par sir Richard Squires, candidat dans le district d'Humber, d'un disque phonographique énonçant son discours-programme.

EXEMPLE A SUIVRE

Paris, 26.—En Suisse afin de proposer à l'augmentation consacrée de la consommation de l'alcool, le Conseil d'Etat a décidé de refuser à toutes les communes l'ouverture de nouveaux cafés de 1928 à 1931.

DANGER DE L'ALCOOL

Paris, 26.—Plus de la moitié des alcooliques deviennent tuberculeux, dit le Professeur Lancelotti; aussi la tuberculose est-elle le plus grand danger qui menace les alcooliques.

PETRIN PASSERA 20 ANS AU BAGNE

Québec, 26.—Le jeune Rodolphe Petrin, âgé de 14 ans, accusé d'avoir tué son père et trouvé coupable d'homicide involontaire par le jury, aux Assises, a été condamné ce matin, par le juge en chef sir F. X. Lemieux, à vingt ans de pénitencier.

PRIX NOBEL POUR LA MEDECINE

Stockholm, 26.—Le prix Nobel 1928 pour la médecine vient d'être décerné au professeur Charles Nicolle directeur de l'Institut Pasteur à Paris, pour ses travaux sur le typhus.

MORT ACCIDENTELLE DE LOEWENSTEIN

Boulogne, France, 26.—Un verdict de mort accidentelle a été rendu hier par le magistrat Monnesijn, qui a fait l'enquête sur la mort du capitaine Loewenstein, disparu d'un aéroplane au-dessus de la Manche le 4 juillet. Ce verdict termine l'enquête ici.

LA SEMAINE DU POISSON

Montréal, 25.—Cette semaine est consacrée à populariser la consommation du poisson. La semaine du 29 octobre au 3 novembre a été proclamée la Semaine du Poisson dans tout le Canada. L'Association des pêcheries du Canada a fait distribuer à cette fin plus de 60,000 affiches. Le radio coopère au succès de cette propagande.

ST-BASILE, N.-B.

M. et Mme Léville Cormier de Portage Lake étaient en visite ici dimanche dernier.

Le révérend Père Maillard de Québec a passé quelques jours au presbytère la semaine dernière.

M. Alphée Mercure, opérateur du Canadien National à la Rivière-Héne, est actuellement en visite chez son père M. Régis Mercure.

Mardi de cette semaine a eu lieu la sépulture de Mlle Marie-Anne Bélanger, fille de M. Louis Bélanger d'Iroquois, décédée à Rochester N. Y., à l'âge de 82 ans.

avant l'avènement de... est possible que les canonisation aient lieu

Ste ROSE DU DEGEL

M. et Mme Paul Bolduc, Mme Napoléon Pelletier, Mlle Isabelle Boivin de Rivière du Loup, étaient en visite chez M. J. B. Dionne dimanche dernier.

M. et Mme Elie Beauvais, Edouard Soucy, Louis St-Félix Rioux, Mmes J. P. Beau-Pierre M. et Mme Alcide Morneau, MM. Léon Beaulieu Adrien Rioux et Charles Picard se sont rendus à St-Eusèbe la semaine dernière pour assister au service anniversaire de feu M. David Rioux.

M. Jean Aubé, de Cabano, était de passage à Ste-Rose chez M. J. B. Dionne.

Mme Donat Rossignol de Cabano, était en visite chez M. Rodolphe Gagné.

Mlle Gertrude Deschêne, est

en visite chez des parents à Rivière du Loup.

MM. et Mmes Georges Landry, Ulric Landry, A. Nadeau, de Ste-Luce, MM. et Mmes Léon Dumont, Jack Smith, de Rivière Verte M. et Mme Emile Moreau d'Edmundston, étaient en visite chez M. Pascal Dumont dimanche dernier.

En Ecosse, il est connu que la première personne à ouvrir la porte de la maison le matin de Noël sera heureuse toute l'année.

Les habitants du Devonshire n'ont jamais de chaussures le 25 décembre, ils prétendent que cela porte la graine pour toute l'année suivante.

Les Cieux Ensoleillés Quand Vient l'Hiver

Quand l'hiver arrive, nos pensées retournent au temps où les champs étaient verts, que les doux zéphirs soufflaient dans les prés, et toute la nature était souriante, et que la campagne nous invitait

tous. Ceux qui désirent émigrer, avec les oiseaux, vers les pays ensoleillés de la côte du Pacifique et ainsi échapper à la saison d'hiver rigoureuse mais fortifiante, trouveront à leur disposition le service du Canadien National prêt à les transporter sur des roues d'acier ailes vers les plages d'hiver de la Colombie Britannique ou en Californie.

Le Canadien National met en service des trains directs en acier, pourvus de chars observatoires, cabinet de lecture et radio, jusqu'aux côtes du Pacifique et de la Californie, au Chicago.

En écrivant à n'importe quel agent des Chemins de fer Nationaux, ou à F. W. Robertson, Agent Général des Passagers, Moncton, N.-B., vous recevrez un joli pamphlet illustré décrivant les plages d'hiver de la Colombie-Britannique et de la Californie, contenant aussi des informations sur les prix de passage, etc. Ecrivez dès aujourd'hui et ayez votre voyage préparé facilement et en même temps agréable. 25-25 oct. → 50

Les Imitations ne font pas exiger le Sirop Mathieu. DE GOURMETS ET D'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE. En vente partout - Gros dépôts: C/o J. L. Mathieu, Prop., Sherbrooke, P.Q.

Ecole d'Edmundston District No. 1 1/2

Moyenne du mois d'octobre Grade VI—Raymonde Siros 92.5; Céline Picard 89.6. Grade IV—Maurice Picard 88.8; Zoel Pelletier 78.7; Bill Hébert 74.7. Grade III—Ida Picard 91; Yvonne Philibert 89; Jeanne Léves

"Bonjour" et "Bonne Santé" SHREDDED WHEAT. vous donne un régal au déjeuner et vous vous en ressentez toute la journée. Nourissant, très digestible, savoureux. Avec soupe, entremet ou salade—TRISCUIT. Fait par The Canadian Shredded Wheat Company, Ltd.

que 88.7; Laurette Michaud 87.8; Charles Albert Beaulieu 87.6; Berthe Picard 86.5; Léonard Lévesque 84.1; Thomas Picard 83.2; Alphée Ouellet 83; Valmont Ouellet 82.8; Louis Picard 81.6; Emily Lévesque 80.4; Eudore Guertte 79.2; Georges Beaulieu 76.7; Claude Hébert 73.3. Grade II—Alfréda Picard 90; Anita Lévesque 82.3; Yvon Pelletier 78.6; Raymond Guertte 76.8; Irois Michaud 75.8. Grade I—Witheline Picard 93.4; Claude Philibert 93.2; Claude Philibert 91; Robert Ouellet 90.4; Anita Pelletier 89.2; Emily Picard 88.8; Ennil Ouellet 88.4; Willie Michaud 84.5. M. Nadeau, Inst.

LE ministre des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le mardi 13 novembre 1928, des soumissions pour la construction d'un édifice pour les douanes et l'immigration, à Sainte-Croix, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au sousigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour l'édifice des douanes et de l'immigration Sainte-Croix, N.-B."

On peut consulter les plans et le devis et se procurer des formules de soumission au bureau de l'Architecte en Chef, du ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'Architecte résident, de l'édifice du bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., et du maître de poste, Sainte-Croix N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du Chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire pour compléter le montant.

Par ordre, S. E. O'BRIEN, Secrétaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 22 octobre 1928. 25-2n-541



IL REND LA VIE PLUS DOUCE

L'estomac des enfants est acide et nécessite un anti-acide. Adoucisseur leur système en employant le Lait de Magnésie Phillips!

Lorsque la langue ou la respiration indique une condition acide, corrigez-la avec une cuillère de Phillips. Un grand nombre d'hommes et de femmes ont été soulagés par cet adoucisseur universel—un plus grand nombre de mères devraient y avoir recours pour leurs enfants. Il est aisé à prendre, et neutralise les acides plus facilement que tant d'autres choses employées trop souvent. Aucune demeure ne devrait en manquer.

Le Phillips est le produit authentique, de prescription, que les médecins emploient couramment; le nom est important. "Le Lait de Magnésie" a été la marque de commerce américaine enregistrée de la Charles H. Phillips depuis 1875.

PHILLIPS Milk Magnesia

QUELQUES FAITS À PROPOS DU NOUVEAU FORD

La Production et la demande pour le nouveau Ford dépassent tous les records précédents

Le programme de fabrication de la Ford Motor Company of Canada, Limited, a été établi avec une persistance régulière jusqu'à ce qu'un nouveau record quotidien pour la production automobile du Canada ait été atteint.

En dépit de cette production énorme, les commandes pour le nouveau Ford se tiennent uniformément en avant du flux montant de la fabrication. C'est pourquoi il est nécessaire de continuer de produire intensivement. Dans ce dessein un flot constant de matériel, provenant de plus de 385 sources canadiennes, coule vers les usines Ford. Et ici, avec plus de 10,000 personnes sur la liste de paie (près du double des précédents records d'emploi) ce matériel est converti en nouveaux autos Ford.

La qualité Ford de fabrication a été strictement maintenue

Dans l'effort pour construire suffisamment de nouveaux autos Ford pour faire face aux exigences, on n'a pas toléré le moindre écart du haut degré de précision Ford. Ce degré, d'une rigidité extrême, a été établi avant que l'auto ne fut placée sur le marché, et on s'y est tenu strictement depuis lors. Dans le nouvel auto Ford sont employés 40 différents alliages d'acier. Chacun d'eux est choisi pour l'usage spécifique pour lequel il est le mieux adapté. Dans les engrenages de transmission seuls, il y a sept différents espèces d'alliages. De même, les tiges à ressort en acier forgé, d'un diamètre à peine plus gros que celui d'un pouce d'un homme, sont soumises à une tension de 15,000 livres, ce qui est une tension 80 fois plus forte que celle qu'elles ont à supporter en usage ordinaire. L'excellence des matériaux employés est



associée à une précision de fabrication absolue. Par exemple, les huit guides de soupape dans chaque moteur ne peuvent s'éloigner de la perfection que de 1/30e de l'épaisseur d'un cheveu ordinaire.

La simplicité et la robustesse de construction du Ford sont sans rivales. De telles méthodes de fabrication garantissent un haut degré de rendement satisfaisant pendant une longue suite d'années.

Le rendement Ford est le nouveau niveau d'après lequel on juge les automobiles

La rapidité de départ et d'accélération du nouveau Ford sont des caractéristiques reconnues. Son endurance, laquelle permet une conduite soutenue aux plus hautes vitesses pendant des heures, est littéralement merveilleuse. L'aisance avec laquelle il grimpe, les collines escarpées en troisième vitesse

est pareillement impressionnante. Changer de vitesse, conduire et manier la voiture malgré les pires conditions des chemins sont choses exceptionnellement simples. Faire de 25 à 30 milles avec un gallon de gazoline et consommer une quantité remarquablement faible d'huile, ceci procure une économie qui en vaut la peine.

Dans le trafic urbain comme sur les routes de campagne, le nouveau Ford donne un rendement aussi bon et souvent meilleur que des voitures considérablement plus lourdes et plus dispendieuses. Dans la catégorie des autos légères il est absolument hors de pair.

C'est par ces faits de rendement Ford que sont jugés les autos d'autres marques. Cela signifie que le prix n'est plus le critérium de la qualité d'un automobile.

Le beauté Ford n'est pas simplement superficielle

A la surface le nouvel auto Ford est tel que vous pouvez le désirer. Belles lignes basses, combinaisons harmonieuses de couleurs, nickelages éclatants, roues à rayons en acier solide et pneus-ballons, tout contribue à faire de cette voiture un auto de proportions gracieuses et de belle apparence.

Mais sa beauté réelle échappe à l'œil. La qualité des matériaux; la main d'œuvre soignée; la correction de la construction; les choses qui comptent véritablement—sont les points par lesquels le nouveau Ford est exceptionnel.

Un parabrise en verre à l'épreuve du bris en éclats et un système de ceinture freinage, complètement renfermé, sauvegardent les occupants en toutes circonstances. Quatre amortisseurs en conjonction avec le meilleur système de ressorts pour voitures légères, procurent un confort inégalable aux voyageurs. Tous les modèles sont complètement équipés pour assurer le maximum de confort, de commodité et de sécurité.

Si vous n'êtes pas monté dans le nouveau Ford, ou si vous n'avez pas goûté au plaisir de le conduire, alors il vous faut apprendre que les valeurs des autos ont changé; qu'un auto réellement supérieur a fait son apparition dans le domaine des autos légères; et que les valeurs offertes par le nouveau Ford ne se retrouvent en aucune autre marque. Votre marchand local de Ford vous donnera par une démonstration la preuve de ces assertions.



FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED, FORD, ONTARIO

CE MADAW

Car

Avocat F. Dodd Coins Canada Edific

Dentiste Dr. Emi Chirugi Bureau de maintenance capitale - T En haut de L

Médecin-Chirurgien Casier-P. A.-M. S. Edmundston

Avocat Albert Bureau de l'Edmundston

Collection J.-A. Juge de l'Edmundston Spécialité comptable ST-JACO

Architectes OSCAR

Comptable P. L.

Bureau

Compas

Vos Seron de

Un mari plus imp nous port

Edmund

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie
Coté des rues
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat Casier-P. "S" T.É. 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N.-B.

Dentiste Dr. Emile Nadeau
Chirurgien-Dentiste
Bureau des plus modernes
maintenant sur rue Principale.
T.É. 31.
En haut de chez
Lévis Michaud.

Avocat J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N.-B.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "S" T.É. 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N.-B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie
Maladies des femmes
Heures de Bureau 9 h. à 11 h.
144 G. W. A. 30

Avocat Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Têtu
Voisin de Jos. E. Bard.
Edmundston N.-B.

Entrepreneur A. BOUCHER
Peinture-
Tapisserie- Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles.
Royal Hotel. Tel 126-21

Collection J.-A. CHAREST,
Juge de Paix - Com-
missaire - Cour Suprême
Spécialité: collection des
comptes et prompte
remise.
ST-JACQUES, - N.-B.

Pharmacie VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

Architectes BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
const. actions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.
21 Rue d'Armillion, QUEBEC

Comptables P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNicce
C.A.-C.P.A. C.A.-C.P.A.
BELYEY & MCNICCE
COMPTABLES LICENCIÉS
Dans La Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.
Bureau: St-Jean, - Mcncton, - Campbellton, N. B.

Tabac COMME PAPA
Purement Canadien
Le tabac idéal pour le consommateur, sain et hygiéniquement
travaillé, exempt de nicotine verte, de cotons et poussières d'un
arôme qui plaît aux fumeurs les plus renommés dans leurs
pays. Remarquable à l'usage régulier.
En vente chez les détaillants qui acceptent à voir grandir leur
clientèle en leur servant un tabac de qualité.
Compagnie de Tabac Terrebonne, Terrebonne, Qué.
Parlez les mots "Comme Papa". Portez attention à notre cou-
leur "Spécial Surprise". Demandez notre catalogue de primes.

Et Vos amis?
Seront-ils
de la noce?
Un mariage nécessite bien des préparatifs - l'un des
plus importants, c'est l'envoi des invitations, que
nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur
cartes ou jolies feuilles en parchemin.
Notre Travail Imité la Gravure.
Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

SERVICE D'HYGIENE DE
L'ASSOCIATION MEDICA-
LE CANADIENNE.
Durcissement
des Artères

Dans leur état normal, les artères sont élastiques. Le contrôle de la pression artérielle est exercé, premièrement par le coeur, agissant comme une pompe, par la force et la fréquence de ses mouvements; et, deuxièmement, par les artères, au moyen de leur dilatation et leur contraction, qualités qu'elles possèdent par suite de leur élasticité. Quelques-unes des artères sont très grandes notamment celles situées dans l'abdomen, et si elles se relaxent, elles sont capables de tenir tout le sang dans le corps. De temps en temps, cette condition peut arriver, et la personne ainsi affectée perd connaissance, parce que tout son sang est détourné du cerveau.

A mesure que nous vieillissons, nos artères perdent leur élasticité. On nous dit, d'ailleurs c'est bien vrai, qu'un homme à le même âge que ses artères. Si les artères perdent leur élasticité rapidement, il en résulte une vieillillesse prématurée. Avec cette perte d'élasticité, on remarque que les artères deviennent épaisses et endurecies. Elles deviennent plus ou moins fragiles et peuvent se briser facilement; leur diamètre se diminue, à cause de l'épaississement, et cela tend à augmenter la pression artérielle. On trouve comme résultat une artère épaissie et affaiblie avec une pression artérielle au dessus du normal.

Nous ignorons comment contrôler complètement l'endurcissement des artères. Ce que nous savons, c'est comment souvent on peut réussir à arrêter le développement de cette condition. Nous savons que nous devons empêcher l'absorption des poisons qui se fait par moyen des maladies des dents, des amygdales ou d'autres parties du corps. Nous savons qu'il faut éviter le surmenage, soit physique ou mental. Nous savons qu'il faut surveiller tous les systèmes du corps, et de les faire soigner quand cela est nécessaire, car si une partie du corps est malade, si elle n'est remplie pas ses fonctions normales, il en résulte un surmenage de toutes les autres parties, notamment les artères et tous les éléments qui composent le système artériel.

Pour questions concernant la santé en général, écrivez à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant le diagnostic et le traitement.

Paroles d'une jeune fille mourante

"Je vous demande, mon Père, de dire à mes compagnes et à toutes les jeunes filles que je meurs victime de la mode indécente qui m'a rendu poitrinaire. Si je les supplie, au moment de paraître devant Dieu, de ne jamais être un objet de scandale par leurs toilettes indécentes. J'ai péché publiquement, je veux me repentir et expier publiquement. Et le lendemain, la pauvre jeune fille descendait au tombeau enveloppée dans le voile de sa première communion avec son père au puban d'Enfant de Marie. Elle avait dit à sa mère en expirant: "Aidez le bon Dieu en votant ma dernière toilette oubliée par les autres et faire que celle-ci soit ma toilette du Paradis."

Le vêtement le plus riche du monde était exhibé à l'exposition des pêcheries de Londres en 1883. C'est un manteau royal des îles Sandwiches. Il est fait de plumes rouges, noires et jaunes. L'oiseau qui fournit les plumes jaunes est maintenant disparu de la forêt. Il a toujours été si rare qu'on a pris plus de cent ans à recueillir le nombre de plumes suffisant pour former le manteau. Chaque oiseau n'en porte aussi que quelques-unes. On estime la valeur de ce manteau à \$500,000.

Une vieille superstition veut que le pain cuit la veille de Noël ne moisisse jamais.
Confiez Vos Prescriptions Médicales
RAYMOND BREAU
pharmacien

AU FOYER

La Feuille Morte

Quand sous le souffle de l'automne
La nature en pleurant frissonne
Comme celui qui va mourir,
Passant, ne dis pas "Que m'importe?"
Mais écoute la feuille morte
Qu'à tes pieds laisse le zéphir.

Elle murmure: "Ami, de la vie
Te sera comme à moi ravie,
Bientôt s'ouvrira le tombeau;
Pour le ciel si ton âme est prête,
Vaillant chrétien, lève la tête,
Souris à ton second berceau.

Sous le gazon des champs funèbres
Et dans l'abîme des ténèbres
Ne chercher pas les pauvres-morts.
Ne vois plus le vase fragile,
Qu'il soit de cristal ou d'argile,
Mais l'âme et ses divins transports.

Comme un soleil qui vient d'éclorre,
Annoncé par la douce aurore,
Le ciel s'ouvre au juste mourant;
Quand Dieu nous offre sa lumière,
Pourquoi regretter la poussière,
Pourquoi s'attacher au néant?

"Mais comment laisser ceux que j'aime
Depuis longtemps plus que moi-même?
—En Dieu tu les trouveras tous,
—Est-on sûr de ces espérances?
—Plus sûr encore que des souffrances
Qui chaque jour fondent sur nous."

Ame du juste, sois fidèle,
Et le temps viendra de son aile
T'ouvrir le céleste séjour.
La feuille meurt, jaunit et tombe,
Ici-bas tout va vers la tombe,
Mais toi, vers l'éternel amour?

Marie SYLVIA.

NOVEMBRE

Dernier Quartier, le 4,
Nouvelle Lune, le 12,
Premier Quartier, le 20,
Pleine Lune, le 27.

NOS SAINTS PATRONS

- 1. LA TOUSSAINT,
2. Commé. des fidèles trépas.
3. S. Hubert, évê. et conf.
4. XXIII Pentecôte
5. Les Saintes Reliques.
6. S. Léonard, ermite.
7. M. S. Willbrod, év. et conf.
8. S. Dieudonné, pape et conf.
9. Déd. de la Bas. de S. Sau.
10. S. André Avelin, conf.
11. D. XXIV Pentecôte.
12. S. René, évêque et conf.
13. M. S. Stanislas de Kostka, c.
14. S. Josephat, évêque et m.
15. Ste Gertrude, vierge.
16. V. S. Edmond, év. et conf.
17. S. Grégoire Thaumaturge.
18. D. XXV Pentecôte.
19. Ste Elisabeth de Hongrie.
20. M. S. Félix de Valois, conf.
21. M. Présentation de la B.V.M.
22. Ste Cécile, vierge et mart.
23. V. S. Clément, pape et mart.
24. S. Jean de la Croix, conf.
25. D. XXVI Pentecôte.
26. S. Léonard de Port-Mau.
27. M. S. Maxime, évê et conf.
28. M. S. Jacques de la Marche, c.
29. S. Saturin martyr.
30. V. S. André, apôtre.

CHOSSES UTILES
A SAVOIR

POURQUOI L'APPEL-
LATION "YANKEE" A-
ETE INVENTEE?

L'origine du terme "Yankee", tel qu'appliqué aux Américains, a maintenant été retracé en Hollande, où c'était pendant longtemps l'habitude d'appeler Jean Kass toute personne stupide, ce qui, traduit en anglais, ressemble à "John Cheese". Le terme fut transplanté en ce pays par les premiers colons hollandais. Ils tentèrent d'introduire en Amérique par leur ville de "New Amsterdam" non seulement leurs coutumes, mais leur langue. Parmi d'autres à qui ils tentèrent de poser leur langue étaient les Indiens. Comme ceux-ci ne pouvaient comprendre facilement la langue hollandaise, les Hollandais les considéraient stupides, de sorte qu'ils les appelaient Jean Kass. La prononciation des mots à "Yan Kas", et les deux mots prononcés ensemble font aisément "Yankées".

Cette explication semble plus vraisemblable que celle qui avait été acceptée antérieurement que le terme avait son origine dans l'effort des Indiens de dire "English". Considérer que quelqu'un est stupide parce qu'il ne peut comprendre votre langue pour un Américain est très naturel, même si dans votre propre pays et si vous parlez à un étranger. Les Iroquois ne connaissaient pas le terme Yankee avant l'arrivée des Hollandais en Amérique.

Le terme "Uncle Sam" a pris naissance par une plaisanterie après la guerre de 1812. Samuel Wilson était un inspecteur des fournitures de l'armée à Troy, N. Y. Tout le monde l'appelait Uncle Sam. Les marchandises qui venaient au dépôt étaient naturellement marquées "U.S.". Un jour, quelqu'un demanda ce que signifiaient les lettres U.S. sur les colis, et un loustic lui répondit que cela voulait dire "Uncle Sam", faisant allusion à Wilson, l'inspecteur.

Le nom resta, et voilà comment il se fait que quand on dit Uncle Sam, cela veut dire les Etats-Unis.

Nouveau dictionnaire anglais d'Oxford, qui a pris 70 ans pour le compléter, sera publié prochainement. Près de 1,300 personnes ont été engagés dans la compilation de ce dictionnaire, il contiendra 401,407 mots.

Les territoires du Nord-Ouest ont une superficie immense dépassant 3,000,000 d'acres. Il n'y en a pas encore été cultivés. L'avenir de ces terres et de la colonisation dans la limite de...

HYGIENE ET PRECAUTION

EN NOVEMBRE

Avec le mois de novembre nous entrons dans la période de l'hiver où toutes les maladies observées dans le courant de l'année sont à craindre: bronchites, transports au cerveau, congestions pulmonaires, pneumonies, pleurésies, maladies de foie, névralgies de tout ordre, engelures etc. On ne peut se préserver de ces maladies en prenant une nourriture saine et abondante, composée en partie de viande et de légumes. Autant il faut être prudent sur la quantité d'aliments absorbés pendant les mois d'hiver parce qu'à cette époque tout embrasse de l'infesté est dangereux, autant une alimentation copieuse est nécessaire pendant l'hiver. L'organisme dépense beaucoup de calories; par suite du froid extérieur, on a besoin de l'aide reçue contre la déperdition de chaleur par l'absorption d'aliments généraux.

si le nombre des souscripteurs dépasse 500. Une remise de 25 p.c. est faite aux 500 premiers, de 20 p.c. aux suivants. Il suffit, pour le moment de s'inscrire, sans envoyer d'argent. Utilisez le coupon suivant.

COUPON D'INSCRIPTION A "PARLONS MUSIQUE"

Je désire souscrire exemplaires.
Nom
lieu
Comté
Province
Détachez et adressez:
L. A. Muzet,
105, Ste-Anne, Québec

Le Courant Musical

Sous le titre "Parlons musique voulez-vous?" l'auteur du "Courant Musical" - de chaque semaine en l'Action Catholique - publiera des extraits de chroniques musicales parues depuis plus de vingt ans dans le "Messager Canadien", le "Devoir", et l'Action Catholique.
Voici le plan général du livre qui comprendra cinq parties d'environ 50 pages chacune, suivies d'un appendice total, 300 pages au moins, au prix de \$1.00: I. De la Musique, son origine, sa nature, ses développements; II. Sa bifurcation en deux courants, religieux et profane; III. Sa législation, extérieure, intime; IV. Pédagogie musicale; solfège, harmonie, manières d'enseigner; V. Education musicale, formation du goût. En appendice, renseignements divers d'ordre pratique sur le chant religieux, musique d'orgue et de choeurs.
Ce volume ne sera publié que



15 1/2
48
LE MADAWASKA

"LE MADAWASKA"
Paraît tous les Jendis

ABONNEMENT
Canada, 1 an \$1.50
Canada, 6 mois75
Etats-Unis, 1 an \$2.00
Etats-Unis, 6 mois \$1.00

l'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.:
1ère insertion 50c
2ème insertion subs. 35c
Annonces commerciales passagères 25c le pce.
Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

DONNE LA FORCE DE VAINCRE Les RHUMES



Father Johns
SÛR POUR TOUTE LA FAMILLE

PLUS DE 70 ANS DE SUCCÈS

Le 25 décembre n'a été reconnu comme date de naissance de Notre-Seigneur que vers le milieu du 4e siècle.

Tapis turc: chaque pied carré demande 23 jours de travail à un ouvrier; donc un tapis de 12 pieds par 14, prendrait 3,864 jours ou 10 ans et 214 jours, pour un seul ouvrier.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

L'OMBRE DU BEFFROI
Grand Roman Canadien Inédit par Mme A.-B. Lacerte.

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

Gratis



Jolie Brochure traitant de la Construction de la Maison

Suggestions utiles sur l'emploi du Gyproc, du Plâtre et de l'Isola. Demandez-la.

CANADA GYPROC AND ALABASTINE, LIMITED

GYPROC
C'est son mur et incombustible

En Vente Chez
J. W. Hall - - - Edmundston, N.B.

Il y a en Allemagne un restaurant construit entièrement de papier: la salle à manger mesure 30 x 6 mètres, 150 personnes peuvent s'asseoir. Il y a 22 chaises et 4 portes; la construction a coûté 1,253 francs.

En 1606, un modeste dîner de Noël se composait de 16 plats différents, sans mentionner les desserts, chez le roi d'Angleterre.

En Norvège, la veille de Noël toute la famille dépose les chaussures les unes contre les autres pendant la nuit, afin qu'il y ait encore de la place dans la famille.

L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER



DANS 5 MILLIONS DE MAISONS CE SOIR

Une foule de bébés jouiront d'un sommeil paisible ce soir. Et leurs parents auront un repos complet. La Castoria est la cause de ce contentement dans une multitude de foyers.

Le Bon Vieux Castoria! Les enfants pleurent pour en avoir. Les mères ne jurent que par lui. Aucune maison où il y a un enfant ne devrait s'en passer. Quelles sont les raisons? Castoria apparaît à bébé d'une façon incoercive. C'est un soulagement naturel qui agit. Castoria est un produit uniquement végétal. Pas d'opium. Pas de narcotiques, d'aucune sorte.

Maintenant vous savez pourquoi les gardes-malades d'expérience donnent le Castoria à un enfant, aussi souvent qu'il sent un malaise ou qu'il s'agite. Et pourquoi les médecins disent aux mères que c'est le premier et le seul remède de famille lorsque le bébé a la diarrhée, les coliques, la fièvre, ou autres troubles. Il est fait pour les bébés, les autres choses ne le sont pas.

Le Castoria Fitcher est du "vieux temps" si vous considérez ses cinquante ans, mais c'est une mère arrêter que de nos jours ne l'emploie pas. Vingt-cinq millions de bouteilles ont été achetées l'an dernier. Pensez aux nombres de mères qui ont confiance en Castoria. Toutes ces mères ne peuvent se tromper. C'est une précaution que vous devez à votre enfant que d'avoir une bouteille de Castoria dans la maison.

En vente chez: F. T. LAJOIE, Edmundston, N.-B.

(Suite)

"Bonne Febro, je vient de recevoir ta lettre, que mon mari m'a remise lui-même, après l'avoir ouverte et en avoir pris connaissance. C'est à dire que tu devras, quand tu m'écriras, ne faire aucune allusion au passé. A quoi sert d'ailleurs? Ce qui est fait est fait, et je n'en suis plus à me faire d'aussi amers reproches concernant la mort de ma petite jumelle Monique... Je ne l'ai pas fait exprès. Sans doute, je suis coupable d'avoir pris de la morphine, ce soir-là, et d'avoir été ainsi la cause de la mort de mon enfant, mais... Aujourd'hui je me demande si je n'aurais pas dû écouter tes conseils, Febro, et avouer à mon mari que j'avais mis au monde deux petites filles jumelles, dont l'une venait de mourir de la pneumonie. Je n'en ai rien fait, et maintenant, il est trop tard pour avouer quoi que ce soit, à propos du drame qui s'est déroulé chez-vous. Monique est morte, pauvre chère petite, elle est un ange au ciel. Ce serait inutile et cruel d'attirer sur moi le courroux de mon mari et écrivant des choses qui courraient lui inspirer des soupçons, n'est-ce pas? Jamais Henri ne me pardonnerait, jamais! S'il pouvait s'imaginer que, pendant la demi-heure qu'il a passé sous ton toit, Febro, le cadavre de sa petite fille jumelle avait été caché dans ta chambre, en haut, et que nous lui avions aisément cru que je n'avais eu qu'une enfant: Marcelle... oh! je tremble à la pensée de ce que serait sa colère! Ainsi, motus, si tu m'aimes, bonne, bonne Febro! Monique est morte; elle est enterrée sous la saule pleureur, à l'ombre duquel j'ai reposé tant à m'asseoir; laissez-la reposer en paix la chère petite!

"Marcelle est belle comme un ange. Mon mari a hérité d'une fortune considérable d'un de ses oncles; notre petite sera, un jour aussi riche que belle.

"Je serais toujours contente de recevoir de tes nouvelles, du moment que tu ne feras jamais la moindre allusion au passé. Tu m'as promis, tu sais, Febro!

"J'espère que tu es heureuse? Dis à ton mari d'être bon pour toi, car tu mérites tout le bonheur possible, bonne, bonne Febro.

arriva, à son adresse, une enveloppe bordée de noir, et portant le timbre de la province d'Ontario. L'enveloppe contenait une missive, ainsi conçue:

"Mme O. Y. Fauvet,
"Le Nid,
"Québec.

"Madame,
"J'ai la douleur de vous annoncer la mort de Febro, ma femme, arrivée, il y a huit jours.
"Febro a succombé à une congestion pulmonaire, après trois jours de maladie seulement.
"J'ai le coeur brisé, Madame, car Febro était le modèle des épouses. Elle est morte avec votre nom sur les lèvres. Marcelle, monseigneur, a-t-elle murmuré. Dis-lui, Cyril, que je lui ai été fidèle... jusqu'à la mort!"

"Ne pouvant continuer à vivre dans cette maison, sans Febro, je vais partir. Je me dirigerai au nord, très au nord.
"Dons, adieu, Madame, et croyez au respect avec lequel je me salue.

"Votre serviteur,
"Cyril Florentin."

Ondine ne fut pas sans pleurer sincèrement le décès de cette bonne et fidèle Febro. Tout de même elle éprouvait une sorte de soulagement à la pensée que, Febro était morte, elle était seule maintenant à connaître le drame d'il y avait douze ans. Elle ne tremblait plus pour sa sûreté personnelle, quoique, elle n'avait eu aucune raison de se défier de sa fille servante.

Deux ans s'écoulaient encore, Ondine tomba dans un état de parfaite imbecilité. Tous les excès portés sur les fruits, tôt ou tard, et l'imbecilité, est plus souvent qu'autrement, le sort de mesolomanes. Mme de Bienencour conseilla fortement à Henri Fauvet de placer sa femme dans une maison de santé, mais il n'y voulut pas consentir.

Rose fut chargée du soin exclusif d'Ondine, et comme Henri ne voulait pas admettre de domestiques étrangers au Nid, c'est V. P. qui faisait l'office de fille de chambre, il répondait aussi à la porte, il épousait les meubles et servait à table. Mme Emmanuel, qui savait, depuis longtemps ce qu'il en retournait" concernant Ondine était nettement commise à l'ombre au sujet de la jeune femme, sa maîtresse. A ceux du dehors qui s'informaient de Mme Fauvet, elle répondait que cette dernière était une invalide; voilà tout.

Chose singulière, dans son imbecilité, Ondine ne nommait jamais Marcelle autrement que "Monique".

"Tu te trompes, ma pauvre femme, lui dit un jour, son mari; notre chérie se nomme Marcelle et non Monique.

"Marcelle est morte! répondait infailliblement Ondine, et voici Monique... Je vous dis qu'elle se nomme Monique! Je devrais le savoir, moi, sa mère!

Mme de Bienencour, qui entendait Ondine, certain soir, appela Marcelle. "Monique" dit à Henri Fauvet que, probablement Ondine avait eu, jadis, une petite sœur, qui avait porté ce nom. Et ce nom de Monique, si souvent fois répété, ne donna à Henri aucun soupçon.

Marcelle avait atteint sa quinzième année, quand sa mère mourut. Ondine s'éteignit tranquillement, un soir, et, malgré toute la peine qu'elle avait causée à son mari, à cause de son appétit pour la morphine, celui-ci la pleura bien sincèrement.

Marcelle fut presque inconsolable de la mort de sa mère. Henri Fauvet ne voulut plus renvoyer sa fille au couvent; il la garderait auprès de lui et lui donnerait des maîtres, pour compléter son instruction, car il ne pouvait se décider à se séparer de sa fille, son seul trésor, son seul intérêt dans la vie désormais.

BILLET SPECIAL "SURPRISE" NUMEROTE



TABAC DRAPEAU

Fumeurs des Tabacs "Le Drapeau", Comme Papa" ou autres de la Cie de Tabac Terrebonne. Vous trouverez de ces billets numérotés. Les personnes qui nous retourneront le billet No 125 recevra le montant de \$25.00 en argent. No 150, 15.00 en argent. No 151 \$10.00 en argent. No 130 \$5.00 en argent. No 40, Pipe Sicana. No 27, une boîte de Tabac. No 15, une boîte Surprise. Ainsi de chaque billet numéroté de la Cie de Tabac Terrebonne chacun a sa prime correspondant d'après son numéro que vous réclamerez de la Cie de Tabac Terrebonne, Terrebonne, P. Q.

Demandez nos catalogues de Primes.

La Cie de Tabac de Terrebonne, TERREBONNE, P. Q.

Une masse de plaies - Pas de sommeil - Jours malheureux

"Il y a quelques temps j'achetai une bouteille de D. D. D. pour l'un de mes bébés qui avait le corps couvert de boutons. J'essayai la D. D. D. et après que quelques applications les boutons sont disparus." - M. J. Tremblay, R. R. No. 1, Chicoutimi-Ouest, Québec.

Pourquoi ne pas vous rendre compte si la D. D. D. vous débarrassera de votre maladie de peau. La démanaison cesse immédiatement. Les premières gouttes de la rafraîchissante D. D. D. calment la plus forte irritation. 35c la bouteille.

D. D. D.
RAYMOND BREAU pharmacien EDMUNDSTON, - N.-B.

CHAPITRE IX
LE CASTEL-ROULANT

Ondine était morte dans la deuxième semaine de septembre,

Marcelle se trouva à passer chez elle toute l'année scolaire. Mais elle eut des maîtres, et elle fut aussi consciencieusement que si elle eut été obligée de se soumettre au règlement sévère d'un couvent, au lieu d'être la compagne chérie du plus indulgent des pères.

On était au mois d'avril, et déjà, "ca sentait le printemps" pour parler comme Dolorès Lecouper. Un soir, Henri! Fauvet dit à sa fille:

"-Marcelle que penses-tu de l'idée d'aller faire un voyage, toi et moi, durant tes vacances?"

"-Mais, je dirais que vous êtes plus charmant des petits pères, d'avoir eu une si bonne idée éprouvée par Marcelle. Où irons-nous, père?"

"-La où tu désireras aller, mon enfant."

"-Alors, petit père, j'aimerais aller dans le nord de la province d'Ontario dans le district du Nipissing, où la maison de Febro, où maman est née, et où je suis née, moi."

"-Rien n'est plus facile que de satisfaire ton désir, ma chérie. Seulement, je me demande si la maison tient encore debout. Je te l'ai dit, le mari de Febro, Cyril Florentin, a abandonné le district du Nipissing, depuis quatre ans maintenant. La maison, déjà vieille, n'ayant pas été entretenue, depuis ce temps..."

"-Qu'importe! Nous verrons toujours la saule pleureur sous lequel maman aimait à se bercer; elle m'en a parlé si souvent!"

"-Nous irons certainement, après, mon aimée, dit Henri Fauvet. Ce n'est qu'un voyage d'un jour et demi d'ici là, d'ailleurs."

"-Oh! mais, ce n'est pas en wagon que je veux voyager! s'écria Marcelle."

"-Pas en wagon!... Je ne comprends pas... fit Henri Fauvet."

"-Je lisais, tout dernièrement, dans un journal, un article relatif à la manière dont les lords anglais passent leurs vacances, et j'ai trouvé cela tout à fait bien. N'avez-vous pas lu, petit père?"

"-Eh! bien, non, Marcelle. Je l'avouerai bien que les lords anglais et leurs amusements ne m'intéressent guère, répondit, en riant, Henri Fauvet. Raconte-moi cela plutôt, petite."

"-Ils partent en roulotte, et se promènent ainsi, durant toute la belle saison. C'est de cette manière que je voudrais voyager; même, j'ai donné, un nom à notre roulotte; je l'ai nommée le "Castel-Roulant". N'est-ce pas que c'est joli père?"

Henri Fauvet rit de grand coeur.

"-Tu en as des plans, Marcelle! s'écria-t-il. Partir en roulotte! Nous passerions pour des fiers originiaux, bien sûr!"

"-Qu'est-ce que ça fait que nous passions pour avoir des idées pas du tout banales? J'y tiens tant à notre Castel-roulant, petit père chéri, que j'en ai fait un plan sur une feuille de mon cahier de dictées anglaises, pas plus tard qu'hier. Je vais vous montrer le dessin que j'ai fait et vous verrez comme c'est gentil! Nous avons deux bons chevaux, Stella et Phébé nous transporteront sans fatigue sur les centaines de milles, d'ici à notre destination."

Car nous ne serons pas pressés, vous le pensez bien, et nous nous arrêterons aux endroits pittoresques, sur le bord des rivières, des lacs, pour y faire la pêche, puis..."

"-Mais, c'est qu'elle y tient! s'exclama Henri Fauvet, en riant. Je comprends ta idée, Marcelle, repit-il; tu veux que je fasse construire une sorte de char-

Suivant!

A VOUS, monsieur!

Une bonne chaise et un barbier d'expérience vous attendent - avec clipper électrique ou peigne et ciseaux - pour vous donner la coupe la plus prompte et la plus belle que vous ayez jamais eue. Shampoo, barbe et message aussi, si vous le désirez!

Salon Paul
Paul Soucy, prop.
Voisin des théâtres.

Souvenirs Mortuaires



Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos cartes-mortuaires et les prix.

LE MADAWASKA
Edmundston, - N.-B.

LE MADAWASKA

Vert, Non venance diffère so Invariable En vente

LE THÉ "SALADA"

Vert, Noir ou Mélangé, est toujours de provenance Indienne ou Ceylanoise. Le goût diffère selon la variété choisie; la qualité est invariablement supérieure. 75c. à \$1.05 la lb. En vente partout.

LE CACHOT POUR VOS VACHES LAITIÈRES

Parmi nos populations rurales honnêtes, les cachots des prisons n'ont pas une bonne réputation.



Sam's

A GOOD STROE TO D' USINESS WITH

C'est difficile de trouver quelques chose de mieux faits, plus à la mode et de meilleure valeur que les

PALETOTS

MAINTENANT EXPOSES DANS NOTRE MAGASIN.

CHAUSSURES—GANTS—FOULARDS—SOUS-VETEMENTS

David Moscovicz

"LE MAGASIN TOUJOURS D'AVANT"



GRATIS

Coupons donnés gratuitement avec chaque achat de une piastre, bons pour le tirage d'un magnifique

RADIO ELECTRIQUE MARCONI

Page Agricole

On suppose que ce sont des réduits sombres et humides, à peine éclairés par une petite fenêtre grillée, où les malheureux sont condamnés à une inactivité absolue. Les plus imaginatifs, ou romantiques se figurent voir les voleurs de grand chemin ou les assassins attachés au mur par un anneau de fer scellé au pied, n'ayant pour toute nourriture que le pain sec et l'eau de la cruche de grès.

Ce supplice a été inventé par la justice humaine pour punir les malheureux, et leur inculper par un séjour proportionné une salutaire leçon d'honnêteté et de moralité.

C'est pourtant le supplice auquel nombre de cultivateurs condamnent leurs vaches laitières, au cours d'un long hivernement, en récompense d'une lactation abondante, et comme préparation à une autre période de lactation pour l'an prochain.

Rivée par une chaîne de fer à un pavé humide, dans un réduit sombre dont l'air est empesté par les émanations des litières en fermentation, la vache est supposée y réparer ses forces diminuées par une forte production. Son régime alimentaire consiste en général d'un repas de foin donné avec parcimonie, de paille battue, et d'eau qui n'est pas toujours propre. Dans ce milieu peu favorable, dans cet air contaminé et humide, avec cette nourriture de famine, la vache nourrit son fœtus, le met au monde et est toute prête, au printemps suivant pour une autre période de lactation payante?

Comment s'étonner ensuite de la maigre désespérance des sujets à la sortie des étables, du pauvre rendement en lait des maladies épidémiques qui se déclarent tout-à-coup dans le troupeau? Faut-il se surprendre si des vaches soumises à ce régime ne se lèvent plus d'elles-mêmes au printemps, qu'elles soient faibles, malades, qu'elles en meurent

quelquefois? C'est assez de les condamner à l'inaction forcée pendant six longs mois, fournissez-leur au moins de l'air pur par une bonne ventilation, de la lumière et un peu de soleil par de bonnes fenêtres et de l'eau pure par plus de propreté et plus de soin.

Compensez la réclusion forcée par un pansage étréillage journalier et une ration suffisante pour les alimenter.

C'est le nécessaire, fournissez-le; non par fausse compassion, mais par une économie bien comprise. Il y a profit à établir ses vaches dans une étable bien ventilée et bien outillée.

Quelques cultivateurs hésitent encore à faire ces améliorations qui s'imposent parce qu'ils en ont vu dépenser tout leur avoir pour se construire des granges trop dispendieuses. Ces derniers sont tombés dans l'autre excès qui est aussi condamnable. Pas de luxe dans les étables, pas de dépenses inutiles que ne réclament pas l'hygiène et la propreté. Fournissez le nécessaire, l'air pur, la lumière, l'espace suffisant et une nourriture saine et bien lancée et c'est tout. Le reste n'est qu'un vain luxe et ce n'est pas payant. Laissez-le à ceux qui font de l'agriculture démonstrative et de l'agriculture de passetemps.

Edouard Beaudoin, ptre.

ELLE PRODUIT 1075 LIVRES DE BEURRE

Une vache de race canadienne, "Finette", appartenant à M. A. N. LaBrie, St-Pascal, comté de Kamouraska, vient de s'inscrire au Livre d'Or Canadien, dans la classe des adultes, division de 365 jours, avec une production officielle de 16,845 lbs de lait et 875 lbs de gras, soit environ 1075 livres de beurre. Il est à noter que

la richesse moyenne du lait de cette vache est de 5.35 p.c., de gras. Avec une telle production la vache "Finette" devient la championne productrice de beurre de la race Canadienne, surpassant "Blandine", la championne antérieure, dont la production officielle est de 15,800 lbs de lait et 6,581 lbs de gras. Cette dernière est la propriété de M. Joseph Champoux, Bécancour, comté de Nicolet.

La nouvelle championne "Finette" a été élevée par son propriétaire actuel, M. A. N. LaBrie, et est issue de la vache "Nellie", dont la production officielle, dans la classe des adultes, est de 8,742 lbs de lait et 368 lbs de gras, durant une période de lactation de 173 jours. Ce magnifique record de "Finette" vient s'ajouter à une longue liste d'autres, également très élevés, établis depuis quelques années par la race bovine Canadienne. Cette production illustre aussi la grande amélioration qu'a subie cette race, grâce à l'encouragement généreux accordé aux éleveurs de bovins Canadiens par le Ministère Provincial de l'Agriculture et par la Société des Eleveurs de Bovins Canadiens. M. LaBrie mérite des félicitations pour ce succès sans égal dans les annales de la Société des Eleveurs.

A VENDRE

Terre No. 7 longeant la rivière Siegas, à vendre à bonnes conditions. Cette terre est logée. S'adresser à Mme Alice ST-PIERRE, Ste-Anne de Madawaska, N.-B. 677-4fs-2n.

A Bethléem la fête de Noël dure un mois. Le 25 décembre, les catholiques fêtent le Messie, treize jours plus tard ce sont les Grecs et treize jours plus tard, l'Eglise Arménienne.

En Italie, le père Noël n'existe pas, c'est La Benafano, une bonne vieille femme qui vient donner les étrennes aux enfants sages.

Le repas favori de Noël, en Italie se compose d'anguille grillée et roulée dans des feuilles de laurier.

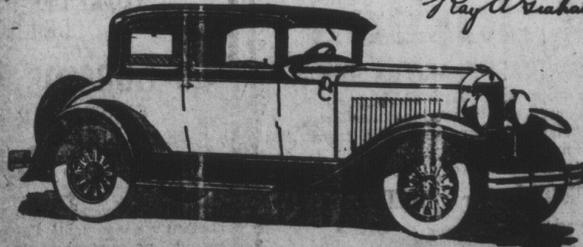
Les avantages des Quatre Vitesses



Silencieux et prompt à répondre — la "troisième" dans la transmission à quatre vitesses Graham-Paige (changement standard) accélère rapidement dans le trafic, et dans les côtes raides. La quatrième vitesse révèle une douceur et une vitesse nouvelle sur la route ouverte. Nous vous invitons à jouir des avantages de conduire un auto avec quatre vitesses d'avant.

Cinq chassis—six et huit—prix variant de \$1145 à \$3540. La vignette montre le modèle 6619, Coupe à quatre passagers, avec transmission à quatre vitesses (changement standard) \$2235. Les prix sont f. à b. Windsor, taxes payées.

*Joseph L. Graham
Robert G. Graham
Ray A. Graham*



FOURNIER'S GARAGE
EDMUNDSTON, N. B.

GRAHAM-PAIGE

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même attention tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDI BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.
Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

NOTES LOCALES

M. Alphonse Lévesque, fils de M. Arthur Lévesque de cette ville est revenu mercredi dernier de Genworth, Saskatchewan, pour passer l'hiver en ville. Il retournera dans l'Ouest au mois de mars.

Mlle Lilly Plourde, fille de M. et Mme Antoine Plourde de Ledges, N.-B., partira vers le 15 novembre pour la Floride.
M. et Mme Alcide Quellet, M. et Mme J. B. Quellet et M. Hudon de St-Alexandre de Kam., étaient en ville à la fin de la semaine dernière.

M. Rémi Cyr de Van Buren et M. Joseph Cyr de St-Basile étaient en ville vendredi dernier.

Dimanche le 21 octobre, un groupe d'amis se sont réunis chez M. Vital A. Ouellet pour fêter l'anniversaire de naissance de Mme Ouellet. Il y eut partie de cartes chant et musique. Un délicieux goûter fut servi à la fin de la soirée. De jolis cadeaux furent présentés à Mme Ouellet. Parmi les invités on remarquait: MM. et Mmes Harry Jessome; Georges Guy, Pit Carrier, James Duquay, Arthur Ouellet, Charles Quellet, Dr. O. J. Cormier, Mlle Alma Dubé, MM. et Mmes Edith Léo Kelley, Vital Albert Jack Bellefleur, Xavier Lévesque, Léonard Daigle, Eddy Soucy, Arthur A. Ouellet, Eddy Ouellet, Léonce Coté, Edmond Pelletier, Albert Bourgoïn, Charley Guertier, James Jessop, Gérard Pelletier, M. Léonidas Viel, James Michaud, Maxime Guertier, Fred Soucy, Léonard Nadeau Adélar Albert. Cette soirée avait été organisée par Mmes Adélar Vbert et Georges Guy.

Mme E. J. Hubert est actuellement à Québec où sa fille est en traitement.

M. et Mme F. E. Fournier, M. et Mme J. G. Boucher et M. René Lévesque ont passé la fin de la semaine à Frédéricton et St-Jean.

La conférence que donnera M. Goldstein de Boston à la salle des Chevaliers de Colomb, mercredi prochain sera très intéressante. Le public en général est invité. L'entrée est gratuite.

La première neige de la saison a tombée en abondance dimanche dernier. Les montagnes n'ont encore recouvertes.

La fête du Christ-Roi a été célébrée solennellement cette année dans cette paroisse. Le chant sous la direction de M. l'abbé Alfred Morin, vicaire, fut exécuté par la nouvelle chorale avec grands succès.

Le 24 octobre est né à M. et Mme Albany Dionne, un fils baptisé Joseph, Epile, Félix. Parrain et marraine M. et Mme Félix Dionne.

Le 26 octobre est né à M. et Mme Alfred Bellefleur, un fils baptisé Joseph, Ernest. Parrain et marraine M. et Mme J. B. Bellefleur.

Le 30 octobre est née à M. et Mme Adolphe Massé, une fille baptisée Marie Thérèse. Parrain et marraine M. et Mme Francis E. Lévesque.

Porc à vendre. Nous pouvons maintenant donner les prix pour porcs dressés toutes pesantures. S'adresser à A. R. SHIPPERELLE Company Ltd, Hartland, N. B., Téléphone #1-11-679-2fs-1n.

Le 14 courant le feu détruisait de fond en comble les bâtiments de M. Elzéar Michaud. Celui-ci était en promenade à St-Hyacinthe lorsqu'il apprit la triste nouvelle. Il reconstruit immédiatement.

Mlle Eméline Dubé, institutrice à l'école du village, est retournée à sa chambre depuis quelques temps. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme Alphonse Couturier qui a subi une légère opération chez elle dimanche dernier, se remet assez rapidement.

La fête du Christ-Roi a été

PROTECTION TOUTE CANADIENNE
"La Dominion Life — une Compagnie toute canadienne utilisant son actif pour le développement de notre pays — dans l'agriculture, le commerce et la finance; une compagnie dans laquelle on s'assure avec profit.
E. J. HUBERT, agent de district,
F. BERUBE, représentant, Edmundston, N.-B.
The DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY

NAISSANCES
Le 24 octobre est né à M. et Mme Albany Dionne, un fils baptisé Joseph, Epile, Félix. Parrain et marraine M. et Mme Félix Dionne.
Le 26 octobre est né à M. et Mme Alfred Bellefleur, un fils baptisé Joseph, Ernest. Parrain et marraine M. et Mme J. B. Bellefleur.
Le 30 octobre est née à M. et Mme Adolphe Massé, une fille baptisée Marie Thérèse. Parrain et marraine M. et Mme Francis E. Lévesque.

CONFERENCE
MERCREDI SOIR - 7 NOVEMBRE
à huit heures et demie.
M. GOLDSTEIN
éminent conférencier américain traitera le sujet suivant:
WHAT IS WRONG WITH THE FAMILY?
Le public en général est invité. L'entrée est gratuite. Vu l'espace restreint on devra se rendre à bonne heure.
Cette conférence aura lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb rue de l'Eglise.

ST-LOUIS du HA! HA!
Le 14 courant le feu détruisait de fond en comble les bâtiments de M. Elzéar Michaud. Celui-ci était en promenade à St-Hyacinthe lorsqu'il apprit la triste nouvelle. Il reconstruit immédiatement.

BARLAN de POMMES
A ST-HILAIRE (Albertine)
Dans la salle de la Beurrerie
Au profit de l'église.
DIMANCHE LE 4 NOVEMBRE
Râpe de poulet, d'oies, etc. - Goûter servi gratuitement après la soirée.
BIENVENUE A TOUS!

ESSENTIEL A UN PALETOT
Remarquez la coupe d'un Paletot LEISHMAN. Il s'ajuste avec une aisance naturelle qui le distingue des autres.
Il n'y a aucune déféctuosité dans le tissu ou la confection des vêtements LEISHMAN. Ils sont fabriqués pour bien paraître, pour durer et donner le maximum de confort.
Leishman Clothes
GRATIS - UN FOULARD EN SOIE -
Un joli foulard en soie, valant \$3.75, sera donné gratuitement à toute personne qui achètera un Paletot d'Hiver à notre magasin d'ici à la fin de Novembre.
Profitez de cette offre généreuse!
SPECIAL pour SAMEDI
CHEMISES val. \$1.75 pour \$1.25
CRAVATES valant \$1. pour 75c
Autres valant 75c pour 50c.
Champoux & Giguere
Ancien Restaurant Topping Edmundston, N.-B.

BOXE - 29 RONDES
Le plus grand événement sportif dans la ville d'Edmundston, aura lieu au VENETIAN DANCE HALL
près du champ de Baseball
MARDI SOIR LE 6 NOVEMBRE
Principal Combat - 10 rondes
George Kid HARRINGTON
VS
Adélar Kid DEVARENNES
de la ville de Québec.
One Round Joe. Gate, champion poids-mouche d'Edmundston, qui a défait si facilement Gene Wells de Charny, rencontrera Al Wilson de Meriden, Conn. - 6 rondes. - Fighter Leonard Pelletier vs Kid Milo, 4 rondes. - Kid Lew Durant de Caraquet vs Machine Gun Albert, 4 rondes.
C'est votre dernière chance de voir, Kid Harrington le favori d'Edmundston, à l'oeuvre avant son départ pour les Etats-Unis.
Admission 75c

VOTRE DERNIERE CHANCE DE GAGNER
Le Superbe Gramophone OFFERT PAR LE MAGASIN
F.-T. LAJOIE
Procurez-vous tous les coupons possibles en achetant vos vêtements d'automne et d'hiver dès maintenant à notre magasin: Pour dames, Manteaux, Robes, Bas, Souliers, Lingerie, etc.; Pour hommes: Paletots, Complets, Chaussures, Sous-vêtements en laine, etc.
Le tirage aura lieu
MARDI LE 6 NOVEMBRE
A huit heures du soir.

Lundi Prochain
VAN BUREN ATHLETIC ASS. PRESENTE
"MARY'S OTHER HUSBAND"
Comédie en 3 actes
UN SOIR SEULEMENT
Dirigée par
J. DAL. LUTHER
THEATRE STAR
Lundi 5 NOV.
PERSONNAGES
STELLA Lucille Pelletier
SYLVIA Winnie Cyr
MARG Yvonne Martin
HARVEY Phil Gagnon
LANNIGAN Alphonse Cyr
UNCLE Fred Goud
FLO Esther Thibodeau
JERRY Carl Richards
SHEA Dal. Luther.
Billets maintenant en vente à la PHARMACIE VANWART
Siège réservés - 75c (taxe comprise)

Handwritten notes: 93/4, 2/10, 20/12, 20, 400, 413, 6.13

Handwritten note: 5.00

Handwritten notes: 10/2, 25, 275

Vertical text on the right edge of the page, including 'CINQ SO...', 'L'OEUV...', 'DANS', 'Mme Dav...', 'nard et M...', 'porte de C...', 'de la Croi...', 'comté, acc...', 'A. Barrin...', 'travail d'o...', 'nord du com...', 're.', 'Une succ...', 'Clair dont...', 'curé de la...', 'dent hono...', 'ciers sont...', 'présidente;', 'secrétaire-tr...', 'Une autre...', 'nisée au l...', 'Martin Rich...', 'président ho...', 'Caron, prési...', 'Lucille M...', 'soirée.', 'A St-Fra...', 'Lambert es...', 'raire de la...', 'paroisse; M...', 'présidente a...', 'rois, secré...', 'A la derni...', 'recteurs pro...', 'Rouge à St-', 'porte obtin...', 'vri son hô...', 'lits pour u...', 'Croix-Rouge...', 'du comté de...', 'néreux dona...', 'bié à l'orga...', 'Leurs nom...', 'porte de ce...', 'Dans que...', 'Laporte dor...', 'pour bébé...', 'ne, de une h...', 'de l'après-m...', 'sentes recev...', 'seignement...', 'ce moyen le...', 'diminuer le...', 'fantile et f...', 'une des par...', 'ques de la p...', 'G.', 'Les gagna...', 'tes pendant...', 'du stock au...', 'sont les sui...', 'Le canarod...', 'tant 12 jour...', 'muaid Nade...', 'le chiffre 32...', 'Mme Cyr...', 'chiffre 3430...', 'avait mangé...', 'Le Cabare...', 'Rino Bourgo...', 'fait 3500.', 'LES DAN...', 'Moncton,', 'Bastarache', 'de graves ble...', 'chopine de g...', 'd'eau bouilla...', 'voulait netto...', 'leur du poé...', 'pût feu. Dan...', 'mes s'élevèr...', 'C'est avec p...', 'a pu se sauv...', 'tenant sou...', 'DES ACA...', 'AU', 'D', 'Québec, 2.', 'cité d'Europe', 'les 77 Servit...', 'yis bretons d', 'caise dont l', 'archevêque d', 'donner la rec...', 'y a deux acad...', 'cadennese so...', 'veuve de Sid', 'Acadie, en 17', 'blanc, sa fille', '1760 et qui', 'Brest, le ler', 'reclense du'